Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2326

20.11.2025

POZMEŇUJÚCI PROTOKOL K DOHODE MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU O AUTOMATICKEJ VÝMENE INFORMÁCIÍ O FINANČNÝCH ÚČTOCH NA ZLEPŠENIE DODRŽIAVANIA MEDZINÁRODNÝCH PREDPISOV V OBLASTI DANÍ

EURÓPSKA ÚNIA

a

ŠVAJČIARSKA KONFEDERÁCIA, ďalej len „Švajčiarsko“,

obe ďalej jednotlivo len „zmluvná strana“ a spoločne „zmluvné strany“,

KEĎŽE zmluvné strany majú dlhodobý a úzky vzťah, pokiaľ ide o vzájomnú pomoc v daňových záležitostiach, ktorý pôvodne spočíval v uplatňovaní opatrení rovnocenných s opatreniami stanovenými v smernici Rady 2003/48/ES ([1]), a ktorý sa neskôr rozvinul do Dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o automatickej výmene informácií o finančných účtoch na zlepšenie dodržiavania medzinárodných predpisov v oblasti daní ([2]) (ďalej len „dohoda“), zmenenej pozmeňujúcim protokolom k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou upravujúcej opatrenia rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici Rady 2003/48/ES o zdaňovaní príjmu z úspor v podobe výplaty úrokov ([3]), na základe vzájomnej automatickej výmeny informácií prostredníctvom vykonávania štandardu Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (ďalej len „OECD“) pre automatickú výmenu informácií o finančných účtoch v daňových záležitostiach (ďalej len „globálny štandard“),

KEĎŽE po prvom komplexnom preskúmaní globálneho štandardu zo strany OECD Výbor OECD pre daňové záležitosti v auguste 2022 schválil zmeny globálneho štandardu a Rada OECD ich prijala 8. júna 2023 prostredníctvom svojho revidovaného odporúčania o medzinárodných štandardoch pre automatickú výmenu informácií v daňových záležitostiach (ďalej len „aktualizácia globálneho štandardu“),

KEĎŽE pri komplexnom preskúmaní OECD sa zistila rastúca zložitosť finančných nástrojov a vznik a používanie nových druhov digitálnych aktív, pričom sa uznala potreba prispôsobiť globálny štandard s cieľom zabezpečiť komplexné a účinné dodržiavanie daňových predpisov,

KEĎŽE aktualizáciou globálneho štandardu sa rozšíril rozsah pôsobnosti oznamovania o nové digitálne finančné produkty, ako sú špecifikované produkty elektronických peňazí a digitálne meny centrálnych bánk, ktoré predstavujú dôveryhodné alternatívy k tradičným finančným účtom, ktoré už podliehajú oznamovaniu podľa globálneho štandardu,

KEĎŽE nový rámec OECD pre oznamovanie kryptoaktív, ktorý bol zavedený súbežne s aktualizáciou globálneho štandardu, slúži ako doplnkový mechanizmus na celosvetovej úrovni a je osobitne navrhnutý tak, aby sa zaoberal rýchlym rozvojom a rastom trhu s kryptoaktívami,

KEĎŽE sa usúdilo, že je nevyhnutné zabezpečiť účinnú interakciu medzi týmito dvoma rámcami, najmä obmedziť prípady duplicitného oznamovania, a to: i) vyňatím špecifikovaných produktov elektronických peňazí a digitálnych mien centrálnych bánk z rozsahu pôsobnosti rámca pre oznamovanie kryptoaktív vzhľadom na to, že ich pokrýva aktualizovaný globálny štandard; ii) považovaním kryptoaktív v rozsahu pôsobnosti aktualizovaného globálneho štandardu za finančné aktíva na účely oznamovania správcovských účtov, majetkových alebo dlhových podielov v investičných subjektoch (okrem prípadov poskytovania služieb, ktorými sa vykonávajú výmenné transakcie pre zákazníkov alebo v ich mene, na ktoré sa vzťahuje rámec pre oznamovanie kryptoaktív), nepriamych investícií do kryptoaktív prostredníctvom iných tradičných finančných produktov alebo tradičných finančných produktov vydaných v kryptografickom formáte, a iii) stanovením nepovinného ustanovenia pre oznamujúce finančné inštitúcie na zrušenie oznamovania hrubých výnosov v prípade aktív, ktoré sú klasifikované ako kryptoaktíva podľa oboch rámcov, ak sa takéto informácie oznamujú podľa rámca pre oznamovanie kryptoaktív, pričom podľa globálneho štandardu sa naďalej oznamujú všetky ostatné informácie, ako je zostatok na účte,

([1]) Smernica Rady 2003/48/ES z 3. júna 2003 o zdaňovaní príjmu z úspor v podobe výplaty úrokov (Ú. v. EÚ L 157, 26.6.2003, s. 38, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/48/oj).
([2]) Ú. v. EÚ L 385, 29.12.2004, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/911/oj.
([3]) Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2015, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2015/2400/oj.

KEĎŽE rámec pre oznamovanie kryptoaktív sa v Európskej únii vykonáva prostredníctvom smernice Rady (EÚ) 2023/2226 ([4]), ktorou sa zmenila smernica Rady 2011/16/EÚ ([5]), pričom uvedené ustanovenia sa uplatňujú od 1. januára 2026, a Švajčiarsko sa zaviazalo zaviesť rámec pre oznamovanie kryptoaktív do svojich vnútroštátnych právnych predpisov a uplatňovať tieto ustanovenia od rovnakého dátumu,

KEĎŽE s cieľom obmedziť prípady duplicitného oznamovania by zmluvné strany mali uplatňovať vymedzenie medzi dohodou, rámcom pre oznamovanie kryptoaktív a smernicou (EÚ) 2023/2226 spôsobom, ktorý je v súlade s vymedzením medzi aktualizovaným globálnym štandardom a rámcom pre oznamovanie kryptoaktív,

KEĎŽE s cieľom zlepšiť spoľahlivosť a využitie vymieňaných informácií sa aktualizáciou globálneho štandardu zavádzajú podrobnejšie požiadavky na oznamovanie a posilnené postupy hĺbkového preverovania,

KEĎŽE aktualizáciou globálneho štandardu sa dopĺňa nová kategória „vylúčených účtov“ pre účty kapitálových vkladov a prahová hodnota *de minimis* pre oznamovanie vkladových účtov, na ktorých sú držané špecifikované produkty elektronických peňazí,

KEĎŽE komentáre k aktualizácii globálneho štandardu obsahujú nepovinnú novú kategóriu „neoznamujúca finančná inštitúcia“ pre skutočné neziskové subjekty pôsobiace na verejnoprospešné účely (ďalej len „kvalifikovaný neziskový subjekt“) a s cieľom riešiť obavy z možného obchádzania oznamovania by podľa nich uplatňovanie tejto možnosti malo podliehať primeraným postupom overovania v prípade každého subjektu zo strany orgánu jurisdikcie, v ktorej tento subjekt inak podlieha oznamovaniu,

KEĎŽE Švajčiarsko by chcelo využiť možnosť zahrnúť novú kategóriu „kvalifikovaný neziskový subjekt“ a v súčasnosti vytvára právne a administratívne mechanizmy s cieľom zabezpečiť v prípade každého subjektu, ktorý si nárokuje status kvalifikovaného neziskového subjektu, potvrdenie, že spĺňa príslušné podmienky, predtým, ako sa takýto subjekt bude vo Švajčiarsku považovať za neoznamujúcu finančnú inštitúciu,

KEĎŽE členské štáty v súlade so smernicou (EÚ) 2023/2226 nevyužijú možnosť zahrnúť novú kategóriu „kvalifikovaný neziskový subjekt“ a status subjektu ako „kvalifikovaného neziskového subjektu“ vo Švajčiarsku nebude mať vplyv na status takýchto subjektov v členských štátoch, ak sa v nich tieto subjekty považujú za oznamujúce finančné inštitúcie,

KEĎŽE členské štáty a Švajčiarsko chcú zabezpečiť výber dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) a vymáhanie pohľadávok v oblasti DPH v záujme predchádzania nezdaneniu a boja proti podvodom v oblasti DPH,

KEĎŽE zmluvné strany budú na spracúvanie osobných údajov vymieňaných v súlade s touto dohodou uplatňovať svoje príslušné právne predpisy a postupy v oblasti ochrany údajov, v prípade Švajčiarska najmä spolkový zákon z 25. septembra 2020 o ochrane údajov ([6]) a vyhlášku z 31. augusta 2022 k nemu ([7]) a v prípade Európskej únie nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ([8]), zaväzujú sa, že sa budú navzájom bez zbytočného odkladu informovať v prípade akejkoľvek hmotnoprávnej zmeny týchto právnych predpisov a postupov,

KEĎŽE v rozhodnutí Komisie 2000/518/ES ([9]) sa uvádza, že Švajčiarsko sa považuje za krajinu, ktorá poskytuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov prenášaných z Európskej únie, pre všetky činnosti patriace do pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES ([10]),

([4]) Smernica Rady (EÚ) 2023/2226 zo 17. októbra 2023, ktorou sa mení smernica 2011/16/EÚ o administratívnej spolupráci v oblasti daní (Ú. v. EÚ L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj).

([5]) Smernica Rady 2011/16/EÚ z 15. februára 2011 o administratívnej spolupráci v oblasti daní a zrušení smernice 77/799/EHS (Ú. v. EÚ L 64, 11.3.2011, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj).

([6]) RS 235.1.

([7]) RS 235.11.

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([9]) Rozhodnutie Komisie 2000/518/ES z 26. júla 2000 podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES o primeranej ochrane osobných údajov poskytovaných vo Švajčiarsku (Ú. v. ES L 215, 25.8.2000, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/518/oj).

([10]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj).

KEĎŽE v správe Komisie Európskemu parlamentu a Rade z 15. januára 2024 o prvom preskúmaní fungovania rozhodnutí o primeranosti prijatých podľa článku 25 ods. 6 smernice 95/46/ES ([11]) sa potvrdzuje, že Švajčiarsko naďalej poskytuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov prenášaných z Európskej únie,

KEĎŽE členské štáty a Švajčiarsko zaviedli: i) primerané záruky na zabezpečenie toho, aby informácie získané na základe dohody zostali dôverné a používali sa výlučne na účely vymerania, výberu alebo vymáhania daní, presadzovania práva alebo trestného stíhania v súvislosti s daňami alebo rozhodovaniami o odvolaniach týkajúcich sa daní alebo na dohľad nad uvedenými postupmi, ako aj na iné povolené účely, a to osobami alebo orgánmi zodpovednými za uvedené oblasti, a ii) infraštruktúru potrebnú na účinnú vzájomnú výmenu informácií (vrátane zavedených postupov na zabezpečenie včasnej, presnej, bezpečnej a dôvernej výmeny informácií, účinnej a spoľahlivej komunikácie a spôsobilosti rýchlo vyriešiť otázky a problémy týkajúce sa výmen informácií alebo žiadostí o výmeny a na vykonávanie ustanovení článku 4 dohody),

KEĎŽE spracúvanie informácií na základe dohody je nevyhnutné a primerané na to, aby sa daňovým správam členských štátov a Švajčiarska umožnilo správne a jednoznačne identifikovať dotknutých daňovníkov a vykonávať a presadzovať svoje daňové právne predpisy v cezhraničných situáciách, posudzovať pravdepodobnosť spáchania daňového úniku a predísť ďalším zbytočným vyšetrovaniam,

SA DOHODLI TAKTO:

ČLÁNOK 1

Dohoda sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„**Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o automatickej výmene informácií o finančných účtoch a vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok na zlepšenie dodržiavania medzinárodných predpisov v oblasti daní“.**

2. Úvodné slová medzi názvom a slovami „SA DOHODLI NA UZAVRETÍ TEJTO DOHODY:“ sa nahrádzajú takto:

„EURÓPSKA ÚNIA

a

ŠVAJČIARSKA KONFEDERÁCIA, ďalej len ‚Švajčiarsko‘,

obe ďalej jednotlivo len ‚zmluvná strana‘ a spoločne ‚zmluvné strany‘,“

3. Pred slová „SA DOHODLI NA UZAVRETÍ TEJTO DOHODY:“ sa vkladá táto preambula:

„S CIEĽOM vykonávať globálny štandard OECD pre automatickú výmenu informácií o finančných účtoch (ďalej len ‚globálny štandard‘) v rámci spolupráce, ktorá zohľadňuje oprávnené záujmy oboch zmluvných strán,

KEĎŽE zmluvné strany majú dlhodobý a úzky vzťah, pokiaľ ide o vzájomnú pomoc v daňových záležitostiach, ktorý pôvodne spočíval v Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou upravujúcej opatrenia rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici Rady 2003/48/ES o zdaňovaní príjmu z úspor vo forme výplaty úrokov (*), podpísanej v Luxemburgu 26. októbra 2004 (ďalej len ‚dohoda o úsporách‘),

KEĎŽE zmluvné strany ďalej rozvíjali tento vzťah uzavretím Pozmeňujúceho protokolu k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou upravujúcej opatrenia rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici Rady 2003/48/ES o zdaňovaní príjmu z úspor v podobe výplaty úrokov (**), podpísaného v Bruseli 27. mája 2015 (ďalej len ‚pozmeňujúci protokol z 27. mája 2015‘), ktorým sa vytvorila Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o automatickej výmene informácií o finančných účtoch na zlepšenie dodržiavania medzinárodných predpisov v oblasti daní (ďalej len ‚dohoda o globálnom štandarde‘), založená na recipročnej automatickej výmene informácií, s výhradou určitej dôvernosti a inej ochrany, vrátane ustanovení, ktoré obmedzujú používanie vymieňaných informácií,

([11]) COM(2024) 7 final.

KEĎŽE pozmeňujúcim protokolom z 27. mája 2015 sa nahradili ustanovenia dohody o úsporách, pričom sa zachovali ustanovenia jej článku 15 o dividendách, úrokoch a licenčných poplatkoch medzi spoločnosťami a prečíslovali sa na článok 9 dohody o globálnom štandarde,

KEĎŽE po prvom komplexnom preskúmaní globálneho štandardu zo strany OECD bol tento štandard aktualizovaný revidovaným odporúčaním Rady OECD o Medzinárodných štandardoch pre automatickú výmenu informácií v daňových záležitostiach z 8. júna 2023 (ďalej len ‚aktualizácia globálneho štandardu‘), okrem iného začlenením určitých produktov elektronických peňazí a digitálnych mien centrálnych bánk do rozsahu pôsobnosti oznamovania podľa globálneho štandardu, považovaním kryptoaktív za finančné aktíva, pričom sa zamedzuje duplicitnému oznamovaniu aj na základe rámca pre oznamovanie kryptoaktív, a zavedením podrobnejších požiadaviek na oznamovanie posilnených postupov hĺbkového preverovania,

KEĎŽE v nadväznosti na aktualizáciu globálneho štandardu bola dohoda o globálnom štandarde zmenená pozmeňujúcim protokolom k Dohode medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o automatickej výmene informácií o finančných účtoch na zlepšenie dodržiavania medzinárodných predpisov v oblasti daní podpísaným v Bruseli 20. októbra 2025 (ďalej len ‚pozmeňujúci protokol z 20. októbra 2025‘), ktorého určité ustanovenia sa predbežne vykonávajú od 1. januára 2026 a ktorým sa zmenil názov dohody o globálnom štandarde na ‚Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o automatickej výmene informácií o finančných účtoch a vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok na zlepšenie dodržiavania medzinárodných predpisov v oblasti daní‘ (ďalej len ‚dohoda‘),

KEĎŽE Európska únia a Švajčiarsko si prostredníctvom pozmeňujúceho protokolu z 20. októbra 2025 želali posilniť vzájomnú spoluprácu v oblasti výberu dane z pridanej hodnoty (DPH) a vymáhania pohľadávok v oblasti DPH v snahe zabrániť nezdaneniu a bojovať proti podvodom v oblasti DPH,

KEĎŽE zmluvné strany budú na spracúvanie osobných údajov vymieňaných v súlade s touto dohodou uplatňovať svoje príslušné právne predpisy a postupy v oblasti ochrany údajov – konkrétne v prípade Švajčiarska spolkový zákon z 25. septembra 2020 o ochrane údajov (***) a vyhlášku z 31. augusta 2022 k nemu (****) a v prípade Európskej únie nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (*****) – a zaväzujú sa, že v prípade akejkoľvek hmotnoprávnej zmeny týchto právnych predpisov a postupov sa budú navzájom bez zbytočného odkladu informovať,

KEĎŽE v rozhodnutí Komisie 2000/518/ES (******) sa uvádza, že v prípade všetkých činností, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES (*******), sa Švajčiarsko považuje za krajinu, ktorá poskytuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov prenášaných z Európskej únie,

KEĎŽE v správe Komisie Európskemu parlamentu a Rade z 15. januára 2024 o prvom preskúmaní fungovania rozhodnutí o primeranosti prijatých podľa článku 25 ods. 6 smernice 95/46/ES (********) sa potvrdzuje, že Švajčiarsko naďalej poskytuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov prenášaných z Európskej únie,

KEĎŽE členské štáty a Švajčiarsko zaviedli: i) primerané záruky na zabezpečenie toho, aby informácie získané na základe dohody zostali dôverné a používali sa výlučne na účely vymerania, výberu alebo vymáhania daní, presadzovania práva alebo trestného stíhania v súvislosti s daňami alebo rozhodovania o odvolaniach týkajúcich sa daní alebo na dohľad nad uvedenými postupmi, ako aj na iné povolené účely, a to osobami alebo orgánmi zodpovednými za uvedené oblasti, a ii) infraštruktúru potrebnú na účinnú vzájomnú výmenu informácií (vrátane zavedených postupov na zabezpečenie včasnej, presnej, bezpečnej a dôvernej výmeny informácií, účinnej a spoľahlivej komunikácie a spôsobilosti rýchlo vyriešiť otázky a problémy týkajúce sa výmen a žiadostí o výmenu a na vykonávanie ustanovení článku 4 dohody),

KEĎŽE kategórie oznamujúcej finančnej inštitúcie a účtu podliehajúceho oznamovaniu, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, sú koncipované tak, aby sa obmedzili príležitosti daňovníkov na to, že sa prostredníctvom presunu aktív do finančných inštitúcií alebo investovania do finančných produktov, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti tejto dohody, vyhnú oznamovaniu informácií o nich,

KEĎŽE niektoré finančné inštitúcie a účty, ktoré predstavujú nízke riziko, že sa použijú na daňové úniky, by mali byť vyňaté z rozsahu kategórií oznamujúcich finančných inštitúcií a účtov podliehajúcich oznamovaniu, na ktoré sa vzťahuje dohoda,

KEĎŽE finančné informácie, ktoré je potrebné oznamovať a vymieňať si, by sa mali týkať nielen všetkých relevantných príjmov (úrokov, dividend a podobných druhov príjmu), ale aj zostatkov na účte a výnosov z predaja finančných aktív, aby sa riešili situácie, v ktorých sa daňovník usiluje o ukrytie majetku, ktorý samotný predstavuje príjem alebo aktíva, v súvislosti s ktorými došlo k daňovým únikom,

KEĎŽE spracúvanie informácií na základe dohody je preto nevyhnutné a primerané na to, aby sa daňovým správam členských štátov a Švajčiarska umožnilo správne a jednoznačne identifikovať dotknutých daňovníkov a vykonávať a presadzovať svoje daňové právne predpisy v cezhraničných situáciách, posudzovať pravdepodobnosť spáchania daňového úniku a predísť ďalším zbytočným vyšetrovaniam,

---

(*) Ú. v. EÚ L 385, 29.12.2004, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/911/oj.
(**) Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2015, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2015/2400/oj.
(***) RS 235.1.
(****) RS 235.11.
(*****) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).
(******) Rozhodnutie Komisie 2000/518/ES z 26. júla 2000 podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES o primeranej ochrane osobných údajov poskytovaných vo Švajčiarsku (Ú. v. ES L 215, 25.8.2000, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/518/oj).
(*******) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj).
(********) COM(2024) 7 final.“

4. V článku 1 ods. 1 sa dopĺňajú tieto písmená:

„m) pojem ‚rámec pre oznamovanie kryptoaktív‘ označuje medzinárodný rámec pre automatickú výmenu informácií v súvislosti s kryptoaktívami (zahŕňajúci komentáre), ktorý vypracovala OECD spolu s krajinami G20 a ktorý OECD schválila 26. augusta 2022;

n) ‚DPH‘ označuje v prípade Európskej únie daň z pridanej hodnoty v zmysle smernice Rady 2006/112/ES (*) alebo v prípade Švajčiarska daň z pridanej hodnoty v zmysle spolkového zákona z 12. júna 2009 o dani z pridanej hodnoty (**);

o) ‚štát‘ označuje členský štát alebo Švajčiarsko;

p) ‚štáty‘ označujú členské štáty a Švajčiarsko;

q) ‚ústredný kontaktný úrad‘ označuje úrad určený podľa článku 4c ods. 1 ako úrad so zodpovednosťou za kontakty na účely uplatňovania hlavy 2;

r) ‚žiadajúci orgán‘ označuje ústredný kontaktný úrad štátu, ktorý dáva žiadosť podľa hlavy 2;

s) ‚dožiadaný orgán‘ označuje ústredný kontaktný úrad, ktorý dostane žiadosť podľa hlavy 2;

t) ‚osoba‘ na účely uplatňovania hlavy 2 označuje:

i) fyzickú osobu;

ii) právnickú osobu;

iii) pokiaľ to platná legislatíva tak stanovuje, združenie osôb uznané za spôsobilé vykonávať právne úkony, ale ktoré nemá právne postavenie právnickej osoby; alebo

iv) akékoľvek iné právne usporiadanie akejkoľvek povahy a formy, s právnou subjektivitou alebo bez nej, ktoré podlieha DPH alebo je povinné platiť pohľadávky uvedené v článku 4b;

u) ‚spoločný výbor' označuje výbor zodpovedný za zabezpečenie riadneho fungovania a vykonávania hlavy 2 podľa článku 4p;

v) ‚elektronickými prostriedkami' označuje používanie elektronického zariadenia na spracovanie (vrátane digitálnej kompresie) a uchovávanie údajov, ako aj používanie káblov, rádiového prenosu, optických technológií alebo iných elektromagnetických prostriedkov.

(*) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/112/oj).

(**) RS 641.20."

5. Za článok 1 sa vkladá tento nadpis:

„HLAVA 1

AUTOMATICKÁ VÝMENA INFORMÁCIÍ"

6. Článok 2 sa mení takto:

a) odsek 2 sa mení takto:

i) písmená a) a b) sa nahrádzajú takto:

„a) nasledovné:

i) meno, resp. názov, adresa, daňové identifikačné číslo (čísla) (DIČ) a dátum a miesto narodenia (v prípade fyzickej osoby) každej osoby podliehajúcej oznamovaniu, ktorá je držiteľom účtu, a či držiteľ účtu poskytol platné čestné vyhlásenie;

ii) v prípade akéhokoľvek subjektu, ktorý je držiteľom účtu a ktorý je po uplatnení postupov hĺbkového preverovania v súlade prílohami I a II identifikovaný ako subjekt s jednou ovládajúcou osobou alebo viacerými ovládajúcimi osobami, ktoré sú osobami podliehajúcimi oznamovaniu, meno, resp. názov, adresa, daňové identifikačné číslo (čísla) (DIČ) subjektu, a meno, resp. názov, adresa, daňové identifikačné číslo (čísla) (DIČ) a dátum a miesto narodenia každej osoby podliehajúcej oznamovaniu, ako aj postavenie (postavenia), na základe ktorého je každá jednotlivá osoba podliehajúca oznamovaniu ovládajúcou osobou subjektu, a či bolo poskytnuté platné čestné vyhlásenie za každú osobu podliehajúcu oznamovaniu; a

iii) či je účet spoločným účtom, vrátane počtu držiteľov spoločného účtu;

b) číslo účtu (alebo jeho funkčný ekvivalent v prípade neexistencie čísla účtu), druh účtu a to, či ide o existujúci účet alebo nový účet;";

ii) na konci písmena f) sa vypúšťa slovo „a";

iii) za písmeno f) sa vkladá toto písmeno:

„fa) v prípade akéhokoľvek majetkového podielu držaného v investičnom subjekte, ktorý je právnym usporiadaním, postavenie (postavenia), na základe ktorého je osoba podliehajúca oznamovaniu držiteľom majetkového podielu, a";

b) dopĺňa sa tento odsek:

„3. Bez ohľadu na odsek 2 písm. e) bod ii), a pokiaľ sa oznamujúca finančná inštitúcia nerozhodla inak podľa oddielu I odseku F prílohy I v súvislosti s akoukoľvek jasne identifikovanou skupinou účtov, hrubé výnosy z predaja alebo vyplatenia finančného aktíva sa nemusia oznamovať, pokiaľ si informácie o takýchto hrubých výnosoch z predaja alebo vyplatenia takéhoto finančného aktíva vymieňa príslušný orgán Švajčiarska s príslušným orgánom členského štátu alebo príslušný orgán členského štátu s príslušným orgánom Švajčiarska podľa rámca pre oznamovanie kryptoaktív."

7. Článok 3 sa mení takto:

a) vkladajú sa tieto odseky:

„3a. Bez ohľadu na odsek 3 sa v prípade účtov, ktoré sa považujú za účet podliehajúci oznamovaniu len na základe zmien tejto dohody vykonaných pozmeňujúcim protokolom z 20. októbra 2025, a pokiaľ ide o všetky účty podliehajúce oznamovaniu, v prípade dodatočných informácií, ktoré sa majú vymieňať podľa zmien článku 2 ods. 2 vykonaných na základe uvedeného pozmeňujúceho protokolu, sa informácie majú vymieňať za prvý rok od dátumu začatia predbežného vykonávania uvedeného pozmeňujúceho protokolu a za všetky nasledujúce roky.

3b. Bez ohľadu na odseky 3 a 3a, pokiaľ ide o každý účet podliehajúci oznamovaniu, ktorý vedie oznamujúca finančná inštitúcia k 31. decembru, ktorý predchádza dátumu predbežného vykonávania pozmeňujúceho protokolu z 20. októbra 2025, a za oznamovacie obdobia končiace sa do druhého kalendárneho roka nasledujúceho po tomto dátume, sa majú vymieňať informácie týkajúce sa postavenia (postavení), na základe ktorého (ktorých) je každá jednotlivá osoba podliehajúca oznamovaniu ovládajúcou osobou alebo držiteľom majetkového podielu subjektu, keď ich oznamujúca finančná inštitúcia oznamuje v súlade s oddielom I odsekom A bodom 1 písm. b) a odsekom A bodom 6a prílohy I.“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Príslušné orgány si budú automaticky vymieňať informácie opísané v článku 2 v schéme spoločného štandardu oznamovania v jazyku XML s použitím spoločného systému na prenos údajov schváleného OECD alebo akéhokoľvek iného vhodného systému na prenos údajov, ktorý môže byť dohodnutý v budúcnosti.“;

c) odsek 5 sa vypúšťa.

8. Za článok 4 sa vkladá táto hlava:

„HLAVA 2

POMOC PRI VYMÁHANÍ

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

ČLÁNOK 4a

Cieľ

Cieľom tejto hlavy je vytvoriť rámec pomoci pri vymáhaní medzi členskými štátmi a Švajčiarskom, aby sa orgánom zodpovedným za uplatňovanie právnych predpisov v oblasti DPH umožnilo navzájom si pomáhať pri zabezpečovaní súladu s uvedenými právnymi predpismi a pri ochrane príjmov z DPH.

ČLÁNOK 4b

Rozsah pôsobnosti

1. V tejto hlave sa stanovujú pravidlá a postupy spolupráce pri vymáhaní týchto pohľadávok:

a) pohľadávok súvisiacich s DPH;

b) správnych sankcií, vrátane pokút, poplatkov a prirážok súvisiacich s pohľadávkami uvedenými v písmene a) uloženými správnymi orgánmi, ktoré sú príslušné vyberať DPH alebo vykonávať administratívne zisťovania súvisiace s DPH, alebo potvrdenými na žiadosť týchto správnych orgánov správnymi alebo súdnymi orgánmi; a

c) úrokov a nákladov súvisiacich s pohľadávkami uvedenými v písmenách a) a b).

2. Táto hlava nemá vplyv na uplatňovanie pravidiel týkajúcich sa pomoci pri vymáhaní pohľadávok v oblasti DPH medzi členskými štátmi.

ČLÁNOK 4c

Organizácia

1. Každý štát určí jeden ústredný kontaktný úrad zodpovedný za vykonávanie tejto hlavy dohody. Ústrednými kontaktnými úradmi členských štátov sú až do odvolania ústredné kontaktné úrady určené na pomoc pri vymáhaní medzi členskými štátmi. Švajčiarsko oznámi svoj ústredný kontaktný úrad spoločnému výboru.

2. Každý štát informuje spoločný výbor o všetkých príslušných zmenách týkajúcich sa určeného ústredného kontaktného úradu. Spoločný výbor oznámi informácie, ktoré dostane, členským štátom a Švajčiarsku.

KAPITOLA 2

VÝMENA INFORMÁCIÍ

ČLÁNOK 4d

Žiadosť o informácie

1. Na účely tejto hlavy sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 5 ods. 1, 2, 3 a 4.

2. Žiadosť o informácie sa podáva prostredníctvom spoločného systému na prenos údajov schváleného OECD alebo prostredníctvom iného vhodného systému na prenos údajov, ktorý môže byť dohodnutý v budúcnosti.

KAPITOLA 3

OZNAMOVANIE DOKUMENTOV

ČLÁNOK 4e

Spôsoby oznamovania

Príslušný orgán zriadený v jednom štáte môže osobe v inom štáte, na území ktorého sa táto hlava uplatňuje, oznámiť akýkoľvek dokument týkajúci sa pohľadávky uvedenej v článku 4b alebo jej vymáhania priamo poštou, doporučenou poštou alebo elektronickými prostriedkami.

KAPITOLA 4

OPATRENIA NA VYMÁHANIE ALEBO PREDBEŽNÉ OPATRENIA

ČLÁNOK 4f

Žiadosť o vymáhanie

1. Na žiadosť žiadajúceho orgánu vymáha dožiadaný orgán pohľadávky uvedené v článku 4b, na ktoré sa vzťahuje exekučný titul v štáte žiadajúceho orgánu. Žiadosť o vymáhanie sa podáva prostredníctvom spoločného systému na prenos údajov schváleného OECD alebo akéhokoľvek iného vhodného systému na prenos údajov, ktorý môže byť dohodnutý v budúcnosti.

2. Len čo žiadajúci orgán získa akékoľvek relevantné informácie týkajúce sa záležitosti, v súvislosti s ktorou vznikla žiadosť o vymáhanie, postúpi ich dožiadanému orgánu.

ČLÁNOK 4g

Podmienky, ktoré sa vzťahujú na žiadosť o vymáhanie

1. Žiadajúci orgán nemôže požiadať o vymáhanie, ak a pokým je pohľadávka alebo exekučný titul umožňujúci jej vymáhanie v štáte žiadajúceho orgánu napadnutý, s výnimkou prípadov, keď sa uplatňuje článok 4j ods. 4 tretí pododsek.

2. Predtým, ako žiadajúci orgán podá žiadosť o vymáhanie,

a) uplatnia sa vhodné postupy vymáhania, ktoré sú k dispozícii v štáte žiadajúceho orgánu, okrem prípadov, keď je zrejmé, že v uvedenom štáte sa nenachádzajú žiadne aktíva, ktoré by sa mohli vymáhať, alebo že takéto postupy nepovedú k úplnej úhrade pohľadávky, pričom žiadajúci orgán má informácie o tom, že dotknutá osoba má aktíva v štáte dožiadaného orgánu; a

b) žiada sa o primeranú pomoc pri vymáhaní, ktorá je k dispozícii v štáte žiadajúceho orgánu, od jurisdikcií, ktoré sú povinné poskytnúť pomoc pri vymáhaní podobnú pomoci podľa tejto hlavy, ak v danej jurisdikcii evidentne existujú dostupné aktíva a pomoc pri vymáhaní bude pravdepodobne viesť k úplnej úhrade pohľadávky.

Využitie takýchto postupov vymáhania a pomoci dostupných v štáte žiadajúceho orgánu nie je potrebné, pokiaľ by to viedlo k neprimeraným ťažkostiam.

ČLÁNOK 4h

Exekučný titul v štáte dožiadaného orgánu a ďalšie sprievodné dokumenty

1. Ku každej žiadosti o vymáhanie je priložený jednotný exekučný titul v štáte dožiadaného orgánu. Predstavuje to jediný základ pre opatrenia na vymáhanie v štáte dožiadaného orgánu a v tomto štáte sa nepožaduje nijaký úkon uznania, doplnenia alebo nahradenia.

Spoločný výbor určí informácie, ktoré sa majú uviesť v jednotnom exekučnom titule v štáte dožiadaného orgánu.

2. K žiadosti o vymáhanie pohľadávky sa pripojí sken alebo kópia pôvodného exekučného titulu v žiadajúcom štáte. Pripojiť sa môžu ďalšie dokumenty.

ČLÁNOK 4i

Vybavenie žiadosti o vymáhanie

1. Na účely vymáhania v štáte dožiadaného orgánu sa s každou pohľadávkou, pre ktorú bola podaná žiadosť o vymáhanie, zaobchádza tak, akoby išlo o pohľadávku uvedeného štátu, pokiaľ nie je v tejto hlave stanovené inak. Pokiaľ nie je v tejto hlave stanovené inak, dožiadaný orgán využíva právomoci a postupy stanovené v zákonoch, iných právnych predpisoch alebo správnych opatreniach uvedeného štátu.

2. Štát dožiadaného orgánu nie je povinný dať pohľadávkam, o ktorých vymáhanie bolo požiadané, prednosť pred podobnými pohľadávkami, ktoré vzniknú v štáte dožiadaného orgánu, ak sa nedohodlo inak alebo ak sa nestanovuje inak v právnych predpisoch uvedeného štátu. Štát, ktorý pri vykonávaní tejto hlavy dá pohľadávkam, ktoré vzniknú v inom štáte, prednosť, nesmie odmietnuť dať za rovnakých podmienok takú istú prednosť rovnakým alebo podobným pohľadávkam ostatných členských štátov.

3. Štát dožiadaného orgánu vymáha pohľadávku vo svojej mene.

ČLÁNOK 4j

Spory

1. Spory týkajúce sa pohľadávky, pôvodného exekučného titulu v štáte žiadajúceho orgánu alebo jednotného exekučného titulu v štáte dožiadaného orgánu, ako aj spory týkajúce sa platnosti oznámenia, ktoré zaslal žiadajúci orgán, patria do pôsobnosti orgánov štátu žiadajúceho orgánu, ktoré sú v tejto veci príslušné. Ak v priebehu procesu vymáhania zúčastnená strana napadne pohľadávku, pôvodný exekučný titul v štáte žiadajúceho orgánu alebo jednotný exekučný titul v štáte dožiadaného orgánu, dožiadaný orgán oznámi tejto strane, že sa musí obrátiť na orgán štátu žiadajúceho orgánu, ktorý je v tejto veci príslušný, v súlade s platnými právnymi predpismi daného štátu.

2. Spory týkajúce sa exekučných opatrení prijatých v štáte dožiadaného orgánu, a to aj pokiaľ ide o splnenie podmienok na zaslanie žiadosti o vymáhanie podľa tejto dohody, sa predkladajú orgánu uvedeného štátu, ktorý je v tejto veci príslušný, v súlade s jeho zákonmi a inými právnymi predpismi.

3. Ak došlo k napadnutiu v zmysle odseku 1, žiadajúci orgán o tom informuje dožiadaný orgán a uvedie rozsah, v akom pohľadávka napadnutá nebola.

4. Hneď ako dožiadaný orgán dostane od žiadajúceho orgánu alebo zainteresovanej strany informácie uvedené v odseku 3, preruší exekučné konanie v rozsahu, v akom bola pohľadávka napadnutá, až do rozhodnutia orgánu, ktorý je v tejto veci príslušný, pokiaľ žiadajúci orgán nepožiada inak v súlade s tretím pododsekom tohto odseku.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 4l, môže dožiadaný orgán na žiadosť žiadajúceho orgánu alebo v prípade, že to dožiadaný orgán z iného dôvodu považuje za potrebné, prijať predbežné opatrenia na zabezpečenie vymáhania do tej miery, do akej to umožňujú uplatniteľné zákony alebo iné právne predpisy.

Žiadajúci orgán môže v súlade so zákonmi, s inými právnymi predpismi a so správnymi postupmi platnými v jeho štáte požiadať dožiadaný orgán o vymáhanie napadnutej pohľadávky alebo napadnutej časti pohľadávky, pokiaľ to umožňujú zákony, iné právne predpisy a správne postupy platné v štáte dožiadaného orgánu. Každá takáto žiadosť musí byť odôvodnená. Ak je následný výsledok sporu v prospech dlžníka, žiadajúci orgán je povinný uhradiť všetky vymožené sumy spolu s prípadnou splatnou náhradou škody v súlade so zákonmi platnými v štáte dožiadaného orgánu.

Ak štát žiadajúceho orgánu a štát dožiadaného orgánu iniciovali postup na účely dosiahnutia vzájomnej dohody a ak výsledok tohto postupu môže mať vplyv na pohľadávku, v súvislosti s ktorou sa požiadalo o pomoc, opatrenia na vymáhanie sa pozastavia alebo zastavia do ukončenia tohto postupu, pokiaľ sa netýka prípadu, ktorý je bezodkladne naliehavý z dôvodu podvodov alebo platobnej neschopnosti. Ak sa opatrenia na vymáhanie pozastavili alebo zastavili, uplatňuje sa druhý pododsek.

ČLÁNOK 4k

Zmena alebo stiahnutie žiadosti o pomoc pri vymáhaní

1. Žiadajúci orgán dožiadanému orgánu bezodkladne oznamuje každú následnú zmenu svojej žiadosti o vymáhanie alebo jej stiahnutie spolu s dôvodmi, ktoré k zmene alebo stiahnutiu vedú.

2. Ak zmena žiadosti vyplýva z rozhodnutia vecne príslušného orgánu uvedeného v článku 4j ods. 1, žiadajúci orgán oznamuje toto rozhodnutie spolu so zmeneným jednotným exekučným titulom v štáte dožiadaného orgánu. Dožiadaný orgán následne pristúpi k ďalším opatreniam na vymáhanie na základe zmeneného jednotného titulu.

Opatrenia na vymáhanie alebo predbežné opatrenia, ktoré už boli prijaté na základe pôvodného jednotného exekučného titulu v štáte dožiadaného orgánu, sa môžu aj naďalej uplatňovať na základe zmeneného jednotného titulu, pokiaľ zmena žiadosti nie je spôsobená neplatnosťou pôvodného exekučného titulu v štáte žiadajúceho orgánu alebo pôvodného jednotného exekučného titulu v štáte dožiadaného orgánu.

Články 4h a 4j sa uplatňujú v súvislosti so zmeneným jednotným titulom.

ČLÁNOK 4l

Žiadosť o predbežné opatrenia

Dožiadaný orgán na žiadosť žiadajúceho orgánu prijíma, ak to umožňujú jeho vnútroštátne právne predpisy, a v súlade so svojimi správnymi postupmi predbežné opatrenia s cieľom zabezpečiť vymáhanie v prípade, keď sa pohľadávka alebo pôvodný exekučný titul v štáte žiadajúceho orgánu napadnú v čase podania žiadosti alebo keď pohľadávka ešte nie je predmetom exekučného titulu v štáte žiadajúceho orgánu, pokiaľ predbežné opatrenia sú možné v podobnej situácii aj podľa vnútroštátnych právnych predpisov a správnych postupov štátu žiadajúceho orgánu.

Na účely nadobudnutia účinnosti tohto článku sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 4f ods. 2 a články 4i, 4j a 4k.

ČLÁNOK 4m

Obmedzenie povinností dožiadaného orgánu

1. Dožiadaný orgán nie je povinný poskytovať pomoc stanovenú v článkoch 4f až 4l, ak sa pôvodná žiadosť o pomoc podľa článku 4d, 4f alebo 4l týka pohľadávok, ktoré sú staršie ako päť rokov, a to od dátumu, keď príslušnú pohľadávku už nemožno napadnúť v štáte žiadajúceho orgánu. V prípade napadnutých pohľadávok sa táto lehota počíta od dátumu, keď sa o spore rozhodlo konečným rozhodnutím.

Okrem toho v prípadoch, keď štát žiadajúceho orgánu povolil odloženie platby alebo splátkový kalendár, sa päťročná lehota nepovažuje za začatú skôr, ako uplynie celé obdobie splatnosti. V takýchto prípadoch však dožiadaný orgán nie je povinný poskytovať pomoc v súvislosti s pohľadávkami, ktoré sú staršie ako desať rokov, od dátumu uvedeného v prvom pododseku tohto odseku.

2. Štát nie je povinný poskytovať pomoc, ak celková suma pohľadávok upravených v tejto hlave, v súvislosti s ktorými sa žiada o pomoc pri vymáhaní, je nižšia ako suma určená spoločným výborom v EUR.

3. Pokiaľ spoločný výbor neprijme alebo nezmení takúto prahovú hodnotu, suma uvedená v odseku 2 sa stanoví na:

a) 10 000 EUR odo dňa nadobudnutia platnosti tejto hlavy;

b) 5 000 EUR, pokiaľ na základe ročného priemeru za päťročné obdobie začínajúce sa 1. januára každého kalendárneho roka žiadny štát nedostal viac ako 200 žiadostí o vymáhanie podľa článku 4f ods. 1; inak zostáva prahová hodnota na úrovni 10 000 EUR.

Prahová hodnota 5 000 EUR sa nastaví späť na 10 000 EUR, ak na základe ročného priemeru za päťročné obdobie začínajúce sa 1. januára každého kalendárneho roka štát dostal viac ako 250 žiadostí o vymáhanie podľa článku 4f ods. 1. Následne možno znovu uplatňovať písmeno b) tohto odseku.

Spoločný výbor informuje členské štáty a Švajčiarsko o všetkých zmenách uplatniteľnej ročnej prahovej hodnoty.

4. Dožiadaný orgán informuje žiadajúci orgán o dôvodoch zamietnutia žiadosti o pomoc.

ČLÁNOK 4n

Premlčanie

1. Premlčacie lehoty sa riadia výlučne zákonmi platnými v žiadajúcom štáte.

2. Každá žiadosť o vymáhanie alebo o predbežné opatrenia podľa tejto hlavy má za následok pozastavenie plynutia premlčacej lehoty pre dotknuté pohľadávky, kým dožiadaný orgán žiadosť nevybaví.

Pozastavenie uvedené v prvom pododseku nesmie presiahnuť päť rokov od dátumu odoslania žiadosti o vymáhanie alebo predbežné opatrenia.

3. Odsekom 2 nie je dotknuté právo štátu žiadajúceho orgánu prijímať opatrenia, ktorých účinkom je pozastavenie, prerušenie alebo predĺženie premlčacej lehoty v súlade so zákonmi platnými v danom štáte.

ČLÁNOK 4o

Náklady

1. V súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi svojho štátu sa dožiadaný orgán usiluje od dotknutej osoby vymôcť aj náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s vymáhaním, ktoré si ponechá.

Okrem toho si dožiadaný orgán môže ponechať 5 % z vymoženej sumy, najmenej však 500 EUR a najviac 5 000 EUR.

2. Štáty sa zriekajú ďalších vzájomných nárokov na náhradu nákladov vzniknutých pri akejkoľvek vzájomnej pomoci, ktorú si navzájom poskytujú podľa tejto hlavy.

Ak však vymáhanie spôsobí osobitný problém, zahŕňa veľmi vysoké sumy nákladov alebo sa týka organizovanej trestnej činnosti, žiadajúci a dožiadaný orgán sa môžu v predmetných prípadoch dohodnúť na osobitnom spôsobe náhrady nákladov.

3. Bez ohľadu na odseky 1 a 2 je štát žiadajúceho orgánu zodpovedný voči štátu dožiadaného orgánu za všetky náklady a všetky straty, ktoré vznikli v dôsledku opatrení považovaných za neodôvodnené, pokiaľ ide buď o podstatu pohľadávky, alebo platnosť exekučného titulu a/alebo nástroja na predbežné opatrenia, ktoré vydal žiadajúci orgán.

KAPITOLA 5

VYKONÁVANIE A UPLATŇOVANIE

ČLÁNOK 4p

Spoločný výbor

1. Zmluvné strany týmto zriaďujú spoločný výbor zložený zo zástupcov zmluvných strán. Spoločný výbor zabezpečuje riadne fungovanie a vykonávanie tejto hlavy.

2. Spoločný výbor vydáva odporúčania na podporu cieľov tejto hlavy a prijíma rozhodnutia týkajúce sa:

a) prijatia štandardných formulárov oznamovania žiadostí podľa tejto hlavy a jednotných titulov uvedených v článku 4h ods. 1 a článku 4k ods. 2;

b) používania jazykov v žiadostiach, jednotných tituloch a v iných štandardných formulároch používaných na pomoc podľa tejto hlavy a v iných sprievodných dokumentoch uvedených v článku 4h a článku 4k ods. 2;

c) stanovenia spôsobov prenosu žiadostí a komunikácie, ak sa spoločný výbor domnieva, že spoločný systém na prenos údajov schválený OECD by sa už nemal používať na komunikáciu týkajúcu sa žiadostí podľa tejto hlavy;

d) prijímania vykonávacích pravidiel, pokiaľ ide o praktické opatrenia a správne postupy týkajúce sa organizácie kontaktov podľa článku 4c;

e) prijímania vykonávacích pravidiel týkajúcich sa prepočtu súm, ktoré sa majú vymôcť, a prevodu súm, ktoré sa vymohli;

f) zmien odkazov na právne akty Európskej únie a Švajčiarska, ktoré sú zahrnuté v tejto hlave;

g) určenia a prijatia vykonávacích pravidiel týkajúcich sa sumy, do výšky ktorej štát nie je povinný poskytnúť pomoc, ako sa uvádza v článku 4m ods. 2;

h) určenia a prijatia pravidiel, pokiaľ ide o štatistické údaje, ktoré majú štáty zhromažďovať v súvislosti s uplatňovaním tejto hlavy, a pokiaľ ide o dátum, dokedy majú zmluvné strany elektronickými prostriedkami oznámiť spoločnému výboru zoznam týchto štatistických údajov;

i) určenia a prijatia vykonávacích pravidiel týkajúcich sa praktických opatrení a správnych postupov v súvislosti s vybavením žiadosti o vymáhanie vrátane ustanovení o poplatkoch za úroky z omeškania a o dojednaniach o splátkach pre dlžníkov;

j) určenia a prijatia vykonávacích pravidiel týkajúcich sa praktických opatrení a správnych postupov v prípade sporov uvedených v článku 4j;

k) určenia a prijatia vykonávacích pravidiel týkajúcich sa praktických opatrení a správnych postupov týkajúcich sa zmien žiadostí o pomoc pri vymáhaní alebo ich stiahnutí;

l) stanovenia postupov na uzavretie dohody o úrovni poskytovaných služieb, zabezpečenia technickej kvality a kvantity služieb pre fungovanie komunikačných systémov a systémov výmeny informácií a v prípade potreby uzavretia dohody o úrovni poskytovaných služieb.

3. Spoločný výbor koná na základe jednomyseľnosti zmluvných strán. Rozhodnutia spoločného výboru sú pre zmluvné strany záväzné. Spoločný výbor prijíma svoj rokovací poriadok.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že spoločný výbor prijme rozhodnutia uvedené v odseku 2 do 12 mesiacov od nadobudnutia platnosti tejto hlavy.

Ak zmluvné strany nedosiahnu dohodu o prijatí rozhodnutí uvedených v odseku 2, každá zmluvná strana vymenuje zástupcu a zapojí sa do dvojstranných rokovaní s cieľom vyriešiť nedoriešené záležitosti zmierom do 12 mesiacov.

4. Spoločný výbor zasadá aspoň raz ročne a každých päť rokov preskúma fungovanie a účinnosť tejto hlavy. Každá zmluvná strana môže požiadať o zvolanie zasadnutia. Spoločnému výboru predsedá striedavo každá zo zmluvných strán. Dátum a miesto každého zasadnutia, ako aj jeho program, sa určia dohodou medzi zmluvnými stranami.

5. Ak si jedna zmluvná strana želá revidovať túto hlavu, informuje o tom spoločný výbor. Zmeny tejto hlavy nadobúdajú platnosť po ukončení príslušných vnútorných postupov.

ČLÁNOK 4q

Používanie štandardných formulárov na pomoc pri vymáhaní pohľadávok podľa iných dohôd

Štandardné formuláre žiadostí podľa tejto hlavy a sprievodných dokumentov uvedených v článku 4h a článku 4k ods. 2, prijaté spoločným výborom, sa môžu použiť aj na pomoc pri vymáhaní medzi členským štátom a Švajčiarskom v súvislosti s inými pohľadávkami, pri ktorých je možná pomoc pri vymáhaní podľa Dohody o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej v boji proti podvodom a akýmkoľvek iným protiprávnym konaniam, ktoré poškodzujú ich finančné záujmy (*), podpísanej v Luxemburgu 26. októbra 2004, a na pomoc pri vymáhaní medzi členským štátom a Švajčiarskom v súvislosti s inými pohľadávkami, ako sú pohľadávky uvedené v článku 4b, ak je takáto pomoc pri vymáhaní možná podľa iných právne záväzných nástrojov pomoci pri vymáhaní. Používanie a prijímanie takýchto štandardných formulárov na pomoc pri vymáhaní iných pohľadávok, ako sa uvádza v tomto odseku, nezávisí od potvrdenia tejto možnosti v iných príslušných dohodách.

ČLÁNOK 4r

Výmena informácií bez predchádzajúcej žiadosti

Ak sa vrátenie daní alebo poplatkov týka osoby, ktorá je usadená alebo je rezidentom v inom štáte, na území ktorého sa uplatňuje táto hlava, štát, z ktorého sa má vrátenie uskutočniť, môže informovať štát usadenia alebo rezidencie o nevybavenom vrátení.

ČLÁNOK 4s

Spolupráca v iných záležitostiach

Do štyroch rokov od prvého januára po podpise pozmeňujúceho protokolu z 20. októbra 2025 zmluvné strany preskúmajú vzájomnú pomoc pri vymáhaní ďalších daňových pohľadávok.

(*) Ú. v. EÚ L 46, 17.2.2009, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2009/127/oj.“

9. Pred článok 5 sa vkladá tento nadpis:

„HLAVA 3

USTANOVENIA UPLATNITEĽNÉ NA HLAVU 1 A HLAVU 2“

10. Za článok 6 sa vkladá tento nadpis:

„HLAVA 4

OSTATNÉ USTANOVENIA“

11. Príloha I sa mení takto:

a) v oddiele I sa odsek A mení takto:

i) úvodné slová a body 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„S výhradou odsekov C až F musí každá oznamujúca finančná inštitúcia v súvislosti s každým účtom takejto oznamujúcej finančnej inštitúcie podliehajúcim oznamovaniu oznamovať príslušnému orgánu svojej jurisdikcie (t. j. členského štátu alebo Švajčiarska):

1. tieto informácie:

a) meno, resp. názov, adresu, jurisdikciu(-e) rezidencie (t. j. členský štát alebo Švajčiarsko), daňové identifikačné číslo (čísla) (DIČ) a dátum a miesto narodenia (v prípade fyzickej osoby) každej osoby podliehajúcej oznamovaniu, ktorá je držiteľom účtu daného účtu, a či držiteľ účtu poskytol platné čestné vyhlásenie;

b) v prípade akéhokoľvek subjektu, ktorý je držiteľom účtu a ktorý je po uplatnení postupov hĺbkového preverovania v súlade s oddielmi V, VI a VII identifikovaný ako subjekt s jednou ovládajúcou osobou alebo s viacerými ovládajúcimi osobami, ktoré sú osobami podliehajúcimi oznamovaniu, meno resp. názov, adresu, jurisdikciu (jurisdikcie) (t. j. členský štát, Švajčiarsko alebo iná jurisdikcia) rezidencie a daňové identifikačné číslo (čísla) (DIČ) subjektu a meno resp. názov, adresu, jurisdikciu (jurisdikcie) (t. j. členský štát alebo Švajčiarsko) rezidencie, daňové identifikačné číslo (čísla) (DIČ) a dátum a miesto narodenia každej osoby podliehajúcej oznamovaniu, ako aj postavenie (postavenia), na základe ktorého je každá osoba jednotlivá podliehajúca oznamovaniu ovládajúcou osobou subjektu, a či bolo poskytnuté platné čestné vyhlásenie za každú osobu podliehajúcu oznamovaniu; a

c) či je účet spoločným účtom, vrátane počtu držiteľov spoločného účtu;

2. číslo účtu (alebo jeho funkčný ekvivalent v prípade neexistencie čísla účtu), druh účtu a to, či ide o existujúci účet alebo nový účet;“;

ii) na konci pododseku 6 sa slovo „a“ vypúšťa;

iii) za bod 6 sa vkladá tento bod:

„6a. v prípade akéhokoľvek majetkového podielu držaného v investičnom subjekte, ktorý je právnym usporiadaním, postavenie (postavenia), na základe ktorého je osoba podliehajúca oznamovaniu držiteľom majetkového podielu, a“;

b) v oddiele I sa odsek C nahrádza takto:

„c. Bez ohľadu na odsek A bod 1 v súvislosti s každým účtom podliehajúcim oznamovaniu, ktorý je existujúcim účtom, daňové identifikačné číslo (čísla) (DIČ) alebo dátum narodenia sa nemusia oznamovať, ak takéto daňové identifikačné číslo (čísla) (DIČ) alebo dátum narodenia nie sú v záznamoch oznamujúcej finančnej inštitúcie ani sa inak nevyžaduje, aby ich takáto oznamujúca finančná inštitúcia podľa vnútroštátneho práva alebo akéhokoľvek právneho nástroja Európskej únie (v náležitom prípade) zbierala. Od oznamujúcej finančnej inštitúcie sa však vyžaduje, aby v súvislosti s existujúcimi účtami vynaložila primerané úsilie na to, aby daňové identifikačné číslo (čísla) (DIČ) a dátum narodenia získala do konca druhého kalendárneho roka nasledujúceho po roku, v ktorom sa existujúce účty identifikovali ako účty podliehajúce oznamovaniu, a vždy, keď sa vyžaduje aktualizácia informácií týkajúcich sa existujúceho účtu podľa vnútroštátnych postupov proti praniu špinavých peňazí a poznania svojich klientov.“;

c) v oddiele I sa dopĺňa tento odsek:

„F. Bez ohľadu na odsek A bod 5 písm. b), a pokiaľ sa oznamujúca finančná inštitúcia v súvislosti s akoukoľvek jasne identifikovanou skupinou účtov nerozhodne inak, hrubé výnosy z predaja alebo vyplatenia finančného aktíva sa nemusia oznamovať, pokiaľ takéto hrubé výnosy z predaja alebo vyplatenia takéhoto finančného aktíva oznamuje oznamujúca finančná inštitúcia na základe rámca pre oznamovanie kryptoaktív.“;

d) v oddiele VI sa odsek A bod 2 písm. b) nahrádza takto:

„b) Stanovenie ovládajúcich osôb držiteľa účtu. Na účely stanovenia ovládajúcich osôb držiteľa účtu sa oznamujúca finančná inštitúcia môže spoliehať na informácie zozbierané a uchovávané podľa postupov proti praniu špinavých peňazí a poznávania svojich klientov za predpokladu, že takéto postupy sú v súlade s odporúčaniami Finančnej akčnej skupiny z roku 2012. Ak oznamujúca finančná inštitúcia nie je zo zákona povinná uplatňovať postupy proti praniu špinavých peňazí a poznávania svojich klientov, ktoré sú v súlade s odporúčaniami Finančnej akčnej skupiny z roku 2012, musí na účely stanovenia ovládajúcich osôb uplatňovať v podstate podobné postupy.“;

e) v oddiele VII sa za odsek A vkladá tento odsek:

„Aa. Dočasne chýbajúce čestné vyhlásenie. Vo výnimočných prípadoch, keď oznamujúca finančná inštitúcia nemôže získať čestné vyhlásenie v súvislosti s novým účtom včas na to, aby splnila svoje povinnosti týkajúce sa hĺbkového preverovania a oznamovania, pokiaľ ide o oznamovacie obdobie, počas ktorého bol účet otvorený, oznamujúca finančná inštitúcia musí uplatňovať postupy hĺbkového preverovania pre existujúce účty, až kým sa takéto čestné vyhlásenie nezíska a nepotvrdí.“;

f) v oddiele VIII sa odsek A body 5 až 7 nahrádzajú takto:

„5. Pojem ‚vkladová inštitúcia‘ označuje akýkoľvek subjekt, ktorý:

a) prijíma vklady v rámci bežného chodu podnikania v oblasti bankovníctva alebo podobnej oblasti; alebo

b) má v držbe špecifikované produkty elektronických peňazí alebo digitálne meny centrálnych bánk v prospech klientov.

6. Pojem ‚investičný subjekt‘ označuje akýkoľvek subjekt:

a) ktorý primárne vykonáva ako podnikateľskú činnosť jednu alebo viacero z nasledujúcich činností alebo operácií pre klienta alebo v jeho mene:

i) obchodovanie s nástrojmi peňažného trhu (šeky, zmenky, vkladové listy, deriváty atď.); devízami; nástrojmi týkajúcimi sa výmenných transakcií, úrokových sadzieb a indexov; prevoditeľnými cennými papiermi alebo obchodovanie s komoditnými futures;

ii) službu individuálnej a kolektívnej správy portfólia; alebo

iii) iný spôsob investovania, správy alebo riadenia finančných aktív, peňažných prostriedkov alebo príslušných kryptoaktív v mene iných osôb; alebo

b) ktorého hrubý príjem možno primárne pripísať investovaniu alebo reinvestovaniu do finančných aktív alebo príslušných kryptoaktív alebo obchodovaniu s finančnými aktívami alebo príslušnými kryptoaktívami, ak je subjekt riadený iným subjektom, ktorý je vkladovou inštitúciou, inštitúciou správy a úschovy finančných aktív, špecifikovanou poisťovacou spoločnosťou alebo investičným subjektom uvedeným v odseku A bode 6 písm. a).

Subjekt sa považuje za subjekt, ktorý ako podnikateľskú činnosť primárne vykonáva jednu alebo viacero z činností uvedených v odseku A bode 6 písm. a), alebo hrubý príjem subjektu možno na účely odseku A bodu 6 písm. b) primárne pripísať investovaniu a reinvestovaniu do finančných aktív alebo príslušných kryptoaktív alebo obchodovaniu s finančnými aktívami alebo príslušnými kryptoaktívami, ak sa hrubý príjem subjektu, ktorý možno pripísať príslušným činnostiam, rovná 50 % hrubého príjmu subjektu alebo ho presahuje počas kratšieho z týchto období: i) trojročného obdobia, ktoré sa končí 31. decembra roku predchádzajúceho roku, v ktorom sa stanovili dané skutočnosti, alebo ii) obdobia existencie subjektu. Na účely odseku A bodu 6 písm. a) bodu iii) pojem ‚iný spôsob investovania, správy alebo riadenia finančných aktív, peňažných prostriedkov alebo príslušných kryptoaktív v mene iných osôb‘ nezahŕňa poskytovanie služieb, ktorými sa vykonávajú výmenné transakcie pre klientov alebo v ich mene. Pojem ‚investičný subjekt‘ nezahŕňa subjekt, ktorý je aktívnym nefinančným subjektom, pretože uvedený subjekt spĺňa ktorékoľvek z kritérií uvedených v odseku D bode 9 písm. d) až g).

Tento odsek sa vykladá spôsobom, ktorý je konzistentný s podobným znením uvedeným vo vymedzení pojmu ‚finančná inštitúcia‘ v odporúčaniach Finančnej akčnej skupiny.

7. Pojem ‚finančné aktívum‘ zahŕňa cenný papier (napríklad podiel na akciách v spoločnosti; podiel alebo skutočné vlastníctvo v osobnej obchodnej spoločnosti s veľkým počtom podielnikov alebo vo verejne obchodovateľnej osobnej obchodnej spoločnosti či zvereneckom fonde; zmenku, dlhopis, dlhopis s fixným kupónom alebo iný dôkaz o zadlženosti), podiel v osobnej obchodnej spoločnosti, komoditu, swap (napríklad úrokové swapy, menové swapy, bázické swapy, úrokové opcie typu cap, úrokové opcie typu floor, komoditné swapy, akciové swapy, swapy týkajúce sa akciových indexov a podobné dohody), poistnú zmluvu alebo anuitnú zmluvu, alebo akýkoľvek podiel (vrátane futures alebo forwardovej zmluvy, alebo opcie) na cennom papieri, príslušnom kryptoaktíve, osobnej obchodnej spoločnosti, komodite, swape, poistnej zmluve alebo anuitnej zmluve. Pojem ‚finančné aktívum‘ nezahŕňa nedlhový, priamy podiel na nehnuteľnom majetku.“;

g) v oddiele VIII sa za odsek A bod 8 dopĺňajú tieto body:

„9. Pojem ‚špecifikovaný produkt elektronických peňazí' označuje akýkoľvek produkt, ktorý je:

a) digitálnym vyjadrením jednej fiat meny;

b) vydaný pri prijatí finančných prostriedkov na účely vykonania platobných transakcií;

c) zastúpený pohľadávkou voči emitentovi denominovanou v tej istej fiat mene;

d) akceptovaný pri platbe fyzickou alebo právnickou osobou inou ako emitent; a

e) na základe regulačných požiadaviek, ktorým podlieha emitent, splatný kedykoľvek a v nominálnej hodnote za tú istú fiat menu na žiadosť držiteľa produktu.

Pojem ‚špecifikovaný produkt elektronických peňazí' nezahŕňa produkt vytvorený výlučne na účely uľahčenia prevodu finančných prostriedkov od klienta na inú osobu podľa pokynov klienta. Produkt nie je vytvorený výlučne na účely uľahčenia prevodu finančných prostriedkov, ak sa v rámci bežného chodu podnikania prevádzajúceho subjektu finančné prostriedky spojené s takýmto produktom držia dlhšie ako 60 dní po prijatí pokynov na uľahčenie prevodu, alebo ak sú v prípade, že neboli prijaté žiadne pokyny, finančné prostriedky spojené s takýmto produktom držané dlhšie ako 60 dní po prijatí finančných prostriedkov.

10. Pojem ‚digitálna mena centrálnej banky' označuje každú digitálnu fiat menu vydanú centrálnou bankou alebo iným menovým orgánom.

11. Pojem ‚fiat mena' označuje oficiálnu menu jurisdikcie, ktorú vydáva jurisdikcia alebo určená centrálna banka alebo menový orgán jurisdikcie a ktorá je reprezentovaná fyzickými bankovkami alebo mincami alebo peniazmi v rôznych digitálnych formách vrátane bankových rezerv a digitálnych mien centrálnych bánk. Tento pojem zahŕňa aj peniaze komerčných bánk a produkty elektronických peňazí (vrátane špecifikovaných produktov elektronických peňazí).

12. Pojem ‚kryptoaktívum' označuje digitálne vyjadrenie hodnoty, ktorá sa opiera o kryptograficky zabezpečený distribuovaný záznam alebo podobnú technológiu na overenie a zabezpečenie transakcií.

13. Pojem ‚príslušné kryptoaktívum' označuje akékoľvek kryptoaktívum, ktoré nie je digitálnou menou centrálnych bánk, špecifikovaným produktom elektronických peňazí alebo akýmkoľvek kryptoaktívom, v prípade ktorého oznamujúci poskytovateľ služieb kryptoaktív primerane určil, že ho nemožno použiť na platobné alebo investičné účely.

14. Pojem ‚výmenná transakcia' označuje akúkoľvek:

a) výmenu medzi príslušnými kryptoaktívami a fiat menami; a

b) výmenu medzi jednou alebo viacerými formami príslušných kryptoaktív.";

h) v oddiele VIII odseku B bode 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) vládnym subjektom, medzinárodnou organizáciou alebo centrálnou bankou, pokiaľ nejde o:

i) platbu, ktorá je odvodená od záväzku, ktorý vznikol v súvislosti s určitým typom komerčnej finančnej činnosti, do ktorej sa zapája špecifikovaná poisťovacia spoločnosť, inštitúcia správy a úschovy finančných aktív alebo vkladová inštitúcia; alebo

ii) činnosť uchovávania digitálnych mien centrálnych bánk pre držiteľov účtov, ktorí nie sú finančnými inštitúciami, vládnymi subjektmi, medzinárodnými organizáciami alebo centrálnymi bankami.";

i) v oddiele VIII odseku B bode 1 sa na konci písmena d) vypúšťa slovo „alebo";

j) v oddiele VIII odseku B bode 1 sa bodka na konci písmena e) nahrádza čiarkou a za ňou sa dopĺňa slovo „alebo";

k) v oddiele VIII odseku B bode 1 sa za písmeno e) dopĺňa toto písmeno:

„f) švajčiarskym kvalifikovaným neziskovým subjektom.“;

l) v oddiele VIII odseku B sa za bod 9 dopĺňa tento bod:

„10. Pojem ‚švajčiarsky kvalifikovaný neziskový subjekt‘ označuje subjekt, ktorý je rezidentom vo Švajčiarsku, ktorý získal potvrdenie švajčiarskeho príslušného orgánu, že takýto subjekt spĺňa všetky tieto podmienky:

a) je usadený a vykonáva činnosť vo Švajčiarsku výlučne na náboženské, charitatívne, vedecké, umelecké, kultúrne, športové alebo vzdelávacie účely alebo je usadený a vykonáva činnosť vo Švajčiarsku a ide o profesijnú organizáciu, obchodný spolok, obchodnú komoru, odborovú organizáciu, poľnohospodársku alebo záhradnícku organizáciu, občiansky spolok alebo organizáciu, ktorá vykonáva činnosť výhradne na podporu sociálneho blahobytu;

b) je oslobodený od dane z príjmov vo Švajčiarsku;

c) nemá žiadnych akcionárov ani členov, ktorí by mali vlastnícky podiel alebo podiel konečného užívateľa výhod na jeho príjmoch alebo majetku;

d) uplatniteľné právne predpisy Švajčiarska alebo zakladajúce dokumenty subjektu nepovoľujú, aby sa akýkoľvek príjem alebo majetok subjektu distribuovali súkromnej osobe alebo necharitatívnemu subjektu alebo aby sa použili v ich prospech, okrem prípadov, keď sa tak udeje v rámci výkonu charitatívnych činností subjektu alebo ako platba primeranej protihodnoty za poskytnuté služby, alebo ako platba, ktorá predstavuje reálnu trhovú hodnotu majetku, ktorý subjekt kúpil; a

e) v uplatniteľných právnych predpisoch Švajčiarska alebo v zakladajúcich dokumentoch subjektu sa vyžaduje, aby sa pri likvidácii alebo zrušení subjektu všetky jeho aktíva distribuovali vládnemu subjektu alebo inému subjektu spĺňajúcemu podmienky uvedené v bodoch a) až e), alebo prešli na vládu Švajčiarska alebo na akýkoľvek jeho podradený politický útvar.“;

m) v oddiele VIII odseku C sa bod 2 nahrádza takto:

„2. Pojem ‚vkladový účet‘ zahŕňa akýkoľvek komerčný, bežný, sporiaci, termínovaný alebo záložný účet, alebo účet, ktorý je doložený vkladovým listom, záložným listom, investičným certifikátom, dlhovým certifikátom alebo iným podobným nástrojom, vedený vkladovou inštitúciou. Vkladový účet zahŕňa aj:

a) sumu v držbe poisťovne na základe zaručenej investičnej zmluvy alebo podobnej dohody o vyplatení alebo pripísaní úroku z tejto sumy;

b) účet alebo virtuálny účet, ktorý predstavuje všetky špecifikované produkty elektronických peňazí držané v prospech klienta; a

c) účet, na ktorom sa drží jedna alebo viacero digitálnych mien centrálnych bánk v prospech klienta.“;

n) v oddiele VIII odseku C bode 9 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) finančný účet, ktorý vedie oznamujúca finančná inštitúcia k 31. decembru predchádzajúcemu nadobudnutiu platnosti pozmeňujúceho protokolu z 27. mája 2015, alebo ak sa účet považuje za finančný účet výlučne na základe zmien tejto dohody vykonaných pozmeňujúcim protokolom z 20. októbra 2025 k 31. decembru, ktorý predchádza dátumu predbežného vykonávania druhého uvedeného pozmeňujúceho protokolu.“;

o) v oddiele VIII odseku C sa bod 10 nahrádza takto:

„10. Pojem ‚nový účet' označuje finančný účet vedený oznamujúcou finančnou inštitúciou otvorený v deň nadobudnutia platnosti pozmeňujúceho protokolu z 27. mája 2015 alebo neskôr, alebo ak sa účet považuje za finančný účet výlučne na základe zmien tejto dohody vykonaných pozmeňujúcim protokolom z 20. októbra 2025, v deň predbežného vykonávania tohto druhého uvedeného pozmeňujúceho protokolu alebo neskôr, pokiaľ sa nepovažuje za existujúci účet podľa rozšíreného vymedzenia pojmu existujúceho účtu v odseku C bode 9.";

p) v oddiele VIII odseku C bode 17 písm. e) sa za bod iv) vkladá tento bod:

„v) založením spoločnosti alebo zvýšením jej kapitálu za predpokladu, že účet spĺňa tieto požiadavky:

— účet sa používa výlučne na uloženie kapitálu, ktorý sa má použiť na účely založenia spoločnosti alebo zvýšenia jej kapitálu podľa zákona;

— všetky sumy držané na účte sú zablokované dovtedy, kým oznamujúca finančná inštitúcia nezíska nezávislé potvrdenie týkajúce sa založenia alebo zvýšenia kapitálu;

— účet je po založení alebo zvýšení kapitálu zatvorený alebo transformovaný na účet v mene spoločnosti;

— akékoľvek vrátené platby vyplývajúce z neúspešného založenia alebo zvýšenia kapitálu, po odpočítaní poplatkov pre poskytovateľa služieb a podobných poplatkov, sa vyplácajú výlučne osobám, ktoré prispeli týmito sumami; a

— účet nebol zriadený pred viac ako 12 mesiacmi.";

q) v oddiele VIII odseku C bode 17 sa za písmeno e) vkladá toto písmeno:

„ea) vkladový účet, ktorý predstavuje všetky špecifikované produkty elektronických peňazí držané v prospech klienta, ak kĺzavý priemer celkového zostatku na účte na konci dňa za 90 dní alebo hodnota na účte počas akéhokoľvek obdobia 90 po sebe nasledujúcich dní nepresiahli 10 000 USD alebo ekvivalentnú sumu denominovanú v domácej mene jednotlivého členského štátu alebo Švajčiarska v ktoromkoľvek dni počas kalendárneho roka alebo iného primeraného oznamovacieho obdobia.";

r) v oddiele VIII odseku D sa bod 2 nahrádza takto:

„2. Pojem ‚osoba podliehajúca oznamovaniu' označuje osobu z jurisdikcie podliehajúcej oznamovaniu inú ako: i) subjekt, s akciami ktorého sa pravidelne obchoduje na jednom alebo viacerých etablovaných trhoch s cennými papiermi; ii) akýkoľvek subjekt, ktorý je prepojeným subjektom subjektu uvedeného v ustanovení bodu i); iii) vládny subjekt; iv) medzinárodná organizácia; v) centrálna banka alebo vi) finančná inštitúcia.";

s) v oddiele VIII odseku D bode 5 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) ktorúkoľvek inú jurisdikciu: i) s ktorou má príslušný členský štát alebo Švajčiarsko, v závislosti od kontextu, uzavretú dohodu, podľa ktorej bude uvedená iná jurisdikcia poskytovať informácie uvedené v oddiele I, a ii) ktorá je uvedená v zozname uverejnenom daným členským štátom alebo Švajčiarskom.";

t) v oddiele VIII sa za odsek E bod 6 dopĺňa tento bod:

„7. Pojem ‚štátna služba overovania' označuje elektronický proces, ktorý oznamujúcej finančnej inštitúcii sprístupňuje jurisdikcia podliehajúca oznamovaniu na účely zistenia totožnosti a daňovej rezidencie držiteľa účtu alebo ovládajúcej osoby.";

u) za oddiel IX sa dopĺňa tento oddiel:

„ODDIEL X

PRECHODNÉ OPATRENIA

Bez ohľadu na oddiel I odsek A bod 1 písm. b) a odsek A bod 6a, v súvislosti s každým účtom podliehajúcim oznamovaniu, ktorý vedie oznamujúca finančná inštitúcia k 31. decembru, ktorý predchádza dátumu predbežného vykonávania pozmeňujúceho protokolu z 20. októbra 2025, a za oznamovacie obdobia končiace sa druhým kalendárnym rokom nasledujúcim po takomto dátume, informácie týkajúce sa postavenia (postavení), na základe ktorého je každá jednotlivá osoba podliehajúca oznamovaniu ovládajúcou osobou alebo držiteľom majetkového podielu subjektu, sa musia oznamovať, len ak sú takéto informácie dostupné v údajoch uchovávaných oznamujúcou finančnou inštitúciou, ktoré možno vyhľadávať elektronicky.“

12. V prílohe III sa vypúšťa písmeno ac).

13. Spoločné vyhlásenie zmluvných strán o dohode a prílohách sa nahrádza takto:

„SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE ZMLUVNÝCH STRÁN O DOHODE A PRÍLOHÁCH

Zmluvné strany sa v súvislosti s vykonávaním dohody a príloh zmenených pozmeňujúcim protokolom z 20. októbra 2025 dohodli, že ako názorná ukážka alebo zdroj výkladu s cieľom zabezpečiť jednotnosť pri uplatňovaní by mali slúžiť komentáre k modelovej dohode OECD medzi príslušnými orgánmi a k spoločnému štandardu oznamovania, ako aj komentáre k dodatku k modelovej dohode OECD medzi príslušnými orgánmi z roku 2023 a k aktualizácii spoločného štandardu oznamovania z roku 2023.“

14. Spoločné vyhlásenie zmluvných strán o článku 5 dohody sa nahrádza takto:

„SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE ZMLUVNÝCH STRÁN O ČLÁNKU 5 DOHODY

Zmluvné strany sa dohodli, že článok 5 dohody je zosúladený s najnovším štandardom OECD týkajúcim sa transparentnosti a výmeny informácií v daňových záležitostiach zakotveným v článku 26 Modelovej zmluvy OECD o zdaňovaní. Zmluvné strany sa preto v súvislosti s vykonávaním článku 5 dohodli, že zdrojom výkladu by mal byť komentár k článku 26 Modelovej zmluvy OECD o zdaňovaní príjmov a majetku.“.

ČLÁNOK 2

Nadobudnutie platnosti a vykonávanie

1. Tento pozmeňujúci protokol nadobúda platnosť prvým dňom prvého mesiaca po oznámení zmluvných strán o ukončení ich príslušných postupov.

2. Bez ohľadu na odsek 1 až do nadobudnutia platnosti tohto pozmeňujúceho protokolu zmluvné strany od 1. januára 2026 predbežne vykonávajú zmeny uvedené v článku 1 tohto pozmeňujúceho protokolu týkajúce sa týchto článkov dohody, príloh k dohode a vyhlásení, a to pod podmienkou, že každá zo zmluvných strán do 31. decembra 2025 oznámi druhej zmluvnej strane ukončenie svojich príslušných vnútorných postupov potrebných na takéto predbežné vykonávanie:

— článok 1 ods. 1 písm. m) a u);

— článok 2;

— článok 3;

— článok 4p;

— prílohu I;

— prílohu III;

— spoločné vyhlásenia zmluvných strán.

3. Bez ohľadu na odsek 1 sa hlava 2, s výnimkou článku 4p, dohody zmenenej týmto pozmeňujúcim protokolom vykonáva od prvého januára prvého roka po nadobudnutí platnosti tohto pozmeňujúceho protokolu v súvislosti s daňovými pohľadávkami vzniknutými po prvom dni januára po podpise tohto pozmeňujúceho protokolu.

ČLÁNOK 3

Jazyky

Tento pozmeňujúci protokol je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, vo fínskom, francúzskom, v gréckom, holandskom, chorvátskom, írskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, vo švédskom a v talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

NA DÔKAZ TOHO dolupodpísaní, náležite na tento účel oprávnení, podpísali tento pozmeňujúci protokol.

Съставено в Брюксел на двадесети октомври две хиляди двадесет и пета година.

Hecho en Bruselas, el veinte de octubre de dos mil veinticinco.

V Bruselu dne dvacátého října dva tisíce dvacet pět.

Udfærdiget i Bruxelles den tyvende oktober to tusind og femogtyve.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Oktober zweitausendfünfundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne viienda aasta oktoobrikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι πέντε.

Done at Brussels on the twentieth day of October in the year two thousand and twenty five.

Fait à Bruxelles, le vingt octobre deux mille vingt-cinq.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an fichiú lá de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a cúig.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog listopada godine dvije tisuće dvadeset pete.

Fatto a Bruxelles, addì venti ottobre duemilaventicinque.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit piektā gada divdesmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt penktų metų spalio dvidešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezerhuszonötödik év október havának huszadik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-għoxrin jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u ħamsa u għoxrin.

Gedaan te Brussel, twintig oktober tweeduizend vijfentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego października roku dwa tysiące dwudziestego piątego.

Feito em Bruxelas, em vinte de outubro de dois mil e vinte e cinco.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci octombrie două mii douăzeci şi cinci.

V Bruseli dvadsiateho októbra dvetisícdvadsaťpäť.

V Bruslju, dvajsetega oktobra dva tisoč petindvajset.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenä päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den tjugonde oktober år tjugohundratjugofem.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Thar ceann Cónaidhm na hEilvéise
Za Švicarsku Konfederaciju
Per la Confederazione Svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā –
Šveicarijos Konfederacijos vardu
A Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederaţia Elveţiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
För Schweiziska edsförbundet